

Babad Ksatria tamanbali suntingan teks dan terjemahan disertai telaah struktur dan fungsi sosial

Ida Bagus Rai Putra, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=78827&lokasi=lokal>

Abstrak

ABSTRAK

Babad Ksatria Tamanbali (BKT) adalah salah satu jenis karya sastra Bali Tradisional. Penelitian terhadap BKT menggunakan 4 macam metode, yaitu (1) studi pustaka, (2) wawancara, (3) metode kritik teks, dan (4) metode terjemahan. Dari 7 buah naskah yang dikumpulkan, yaitu naskah A, B, C, D, E, F, dan G maka ditetapkan teks dari naskah A menjadi naskah landasan untuk edisi dan terjemahan.

Telaah struktur dalam penelitian ini berhasil mengungkapkan kesatuan dan kebulatan cerita Ksatria Tamanbali. Tema dasar dari BKT adalah untuk memberikan pengesahan terhadap keturunan Ksatria Tamanbali di Bali. Tema cerita ini digambarkan dalam alur: leluhur supranatural, silsilah, dan pemerintahan yang sejahtera; mendapatkan perwujudan dalam tokoh dan motif pendukung; serta latar cerita untuk menjadikan nyata peristiwa-peristiwa yang berhubungan dengan raja keturunan Ksatria Tamanbali.

Telaah fungsi sosial teks berhasil mengungkapkan maksud dan tujuan pengarang menciptakan BKT, yaitu (1) ditujukan kepada keturunan Ksatria Tamanbali agar mereka menyadari garis keturunan dan nenek moyang dan Tirtha Arum, dan (2) ditujukan kepada masyarakat luas agar mereka mengetahui status sosial dari anggota Ksatria Tamanbali.

ABSTRACT

Babad Ksatria Tamanbali, here in after referred to as BKT was one of literary works of Tradisional Bali. Research on BKT using four kinds of method, that is (1) book study, (2) interview, (3) text criticism method, and (4) translation method. From seven manuscripts being collected, namely A, B, C, D, E, F, and G, the A one was decided as the base of manuscript for the edition and its translation.

The study on the structure of this research has been succeeded in uncovering the unity and completeness of the story of Ksatria Tamanbali. The basic theme of BKT is to provide ratification towers the descent of Ksatria Tamanbali in Bali. The theme of this story was plotted in the screen play as follows: Supranatural ancestors, genealogy, and prosperous government; getting phenomenon in figure and supporting motive; and the background of the story to make it abvious the happenings in respect of Kings, the descent of Ksatria Tamanbali.

The study on social function of the text has been succeeded in uncovering the purpose and aim of the writer in creating BKT, namely (1) to be directed to ancestors of Ksatria Tamanbali in order that they realize the family tree and ancestors of Tirtha Arum, and (2) to be directed to the public in order that they know the social status of Ksatria Tamanbali member.